



Department of
Environmental
Conservation

Dónde encontrar información

Consulte los documentos del proyecto en DECinfo Locator

<https://www.dec.ny.gov/data/DecDocs/C243045/> y en los siguientes lugares:

*(*Es posible que los repositorios no estén disponibles temporalmente debido a las medidas contra la COVID-19. Si no puede acceder al repositorio en línea, contacte al gerente de proyectos del NYSDEC mencionado a continuación para recibir asistencia.)*

Biblioteca de Great Kills

56 Giffords Lane
Staten Island, NY 10308
(718) 984-6670

Junta Comunitaria de Staten Island 1

1 Edgewater Plaza, Suite 217
Staten Island, NY 10305
(718) 981-6900

Con quién comunicarse

Se aceptan comentarios y preguntas, los cuales deberán ser dirigidos de la siguiente manera:

Preguntas relacionadas con el proyecto

Charles Post, Gerente de Proyectos
NYSDEC
625 Broadway
Albany, NY 12207
(518) 402-9793
charles.post@dec.ny.gov

Preguntas sobre salud relacionadas con el proyecto

Melissa Doroski
NYSDOH
Oficina de Investigación sobre la
Exposición Ambiental
Empire State Plaza
Corning Tower, Rm 1787
Albany, NY
(518) 402-7857
beci@health.ny.gov

Para obtener más información sobre el Programa de limpieza de terrenos industriales contaminados de Nueva York, visite:
<http://www.dec.ny.gov/chemical/8450.html>

HOJA INFORMATIVA

River North

Programa de limpieza de
terrenos industriales contaminados

178, 194 Richmond Terrace
y 8 Stuyvesant Place
Staten Island, NY 10301
LOTE n.º C243045
REGIÓN NYSDEC 2

Octubre de 2021

Borrador del plan de trabajo de investigación para terreno industrial contaminado

Disponible para comentarios públicos

Se invita al público a comentar sobre el borrador del plan de trabajo que está bajo revisión del Departamento de Conservación Ambiental del Estado de Nueva York (NYSDEC) para investigar el lote de River North ubicado en 178, 194 Richmond Terrace y 8 Stuyvesant Place, Staten Island, Condado de Richmond. Sírvase ver el mapa de la ubicación del lote.

Borrador del plan de trabajo de investigación: el borrador del plan de trabajo de investigación, denominado “Plan de Trabajo de Investigación de Remediación” (RIWP), fue presentado al NYSDEC bajo el programa de limpieza de terrenos industriales contaminados de Nueva York. Richmond SI Owner LLC (el “solicitante”) llevará a cabo la investigación bajo la supervisión del NYSDEC y del Departamento de Salud del Estado de Nueva York (NYSDOH).

Cómo enviar comentarios: el NYSDEC aceptará comentarios por escrito sobre el borrador del RIWP durante 30 días, desde **el 20 de octubre hasta el 19 de noviembre de 2021**.

- Acceda al RIWP y a otros documentos del proyecto en línea a través del DECinfo Locator:
<https://www.dec.ny.gov/data/DecDocs/C243045/>
- Los documentos también están disponibles en los lugares listados en el lado izquierdo, en la sección “Dónde encontrar información”.
- Sírvase enviar sus comentarios al gerente de proyectos del NYSDEC mencionado en las preguntas relacionadas con el proyecto en la sección “Con quién comunicarse” del lado izquierdo.

Puntos destacados de la investigación del lote propuesto: la investigación determinará la naturaleza y el grado de contaminación del suelo, de las aguas superficiales, las aguas subterráneas y cualquier otra parte del área que pueda verse afectada.

Las investigaciones previas han detectado compuestos orgánicos semivolátiles y metales en el suelo del lote.

Los componentes principales del trabajo de investigación incluyen:

- perforación y toma de muestras del suelo para identificar posibles fuentes de contaminación sobre el terreno;
- recolección de muestras de vapor del suelo y;
- toma de muestras de pozos de aguas subterráneas en el terreno para determinar si las aguas subterráneas en este se han visto afectadas.

PROGRAMA DE LIMPIEZA DE TERRENOS INDUSTRIALES CONTAMINADOS

Siguientes pasos: el NYSDEC tomará en cuenta los comentarios públicos, revisará el plan según sea necesario y aprobará el plan de trabajo. El NYSDOH debe estar de acuerdo con el plan. Una vez que se apruebe el plan de trabajo, se implementarán las actividades detalladas en el mismo.

Cuando se haya completado la investigación, se elaborará y presentará un informe que resuma los resultados al NYSDEC. El NYSDEC revisará el informe, hará las correcciones necesarias y, cuando corresponda, aprobará el mismo.

Después de la investigación, se desarrollará un plan de limpieza propuesto, denominado “Borrador del Plan de Trabajo de Remediación”. El plan de limpieza incluirá una evaluación de la remediación del lote propuesto o recomendará una alternativa de cero acción o ninguna acción adicional. El objetivo del plan de limpieza es asegurar la protección de la salud pública y del medio ambiente. El NYSDEC presentará el plan de limpieza propuesto al público para su revisión y comentarios por un periodo de 45 días.

El NYSDEC mantendrá al público informado a lo largo de la investigación y la limpieza del lote.

Descripción del lote: el lote de 2.05 acres (8296 m²) consta de tres parcelas y está delimitado por Richmond Terrace y edificios residenciales al norte, Hamilton Avenue al sur, Richmond Terrace y Stuyvesant Avenue al este, y edificios residenciales y terrenos baldíos al oeste. Actualmente está sin urbanizar y con mucha vegetación. En 1891, el lote estaba urbanizado con varias estructuras pequeñas, en su mayoría viviendas. Entre 1891 y 2005 se construyeron y demolieron múltiples estructuras, todas ellas viviendas o garajes. El lote había estado anteriormente en construcción con cimientos parciales de edificios construidos, pero el desarrollo fue abandonado en 2006. Tras la limpieza, el plan de reurbanización del lote incluye tres nuevos edificios de uso mixto de varios pisos con sótanos completos que abarcan aproximadamente la mitad del lote.

Los detalles adicionales del lote, así como los resúmenes de la evaluación ambiental y de salud, están disponibles en la Base de datos de acciones de remediación

ambiental de lotes del NYSDEC (ingresando el n.º de ID del lote, C243045) en el siguiente enlace:

<https://www.dec.ny.gov/cfm/external/index.cfm?pageid=3>

Programa de limpieza de terrenos industriales contaminados: el Programa de limpieza de terrenos industriales contaminados (BCP) de Nueva York incentiva la participación de voluntarios en la limpieza de las propiedades contaminadas conocidas como “terrenos industriales contaminados”, de modo que estas propiedades puedan ser reutilizadas y reurbanizadas. El terreno puede ser utilizado para fines de recreación, vivienda, negocios u otros. Un lote industrial contaminado hace referencia a cualquier bien inmueble donde un contaminante está presente en niveles que exceden los objetivos de limpieza del suelo u otras normas, criterios o directrices relacionados con la salud o el medio ambiente adoptados por el NYSDEC, que son pertinentes en función del uso razonablemente previsto de la propiedad, de conformidad con las regulaciones vigentes.

Para obtener más información sobre el BCP, visite:

<https://www.dec.ny.gov/chemical/8450.html>

Le invitamos a compartir esta hoja informativa con sus vecinos e inquilinos, o a publicarla en una zona visible de su propiedad para que otras personas puedan leerla.

Manténgase informado con DEC Delivers

Inscríbase para recibir actualizaciones de los lotes por correo electrónico:

<https://www.dec.ny.gov/chemical/61092.html>

Nota: ignore esta información si ya se ha inscrito y ha recibido esta hoja informativa por correo electrónico.

DECinfo Locator

Mapa interactivo donde puede acceder a los documentos del DEC e

información pública sobre la calidad ambiental de lotes específicos: <https://www.dec.ny.gov/pubs/109457.html>

PROGRAMA DE LIMPIEZA DE TERRENOS INDUSTRIALES CONTAMINADOS

Ubicación del lote

